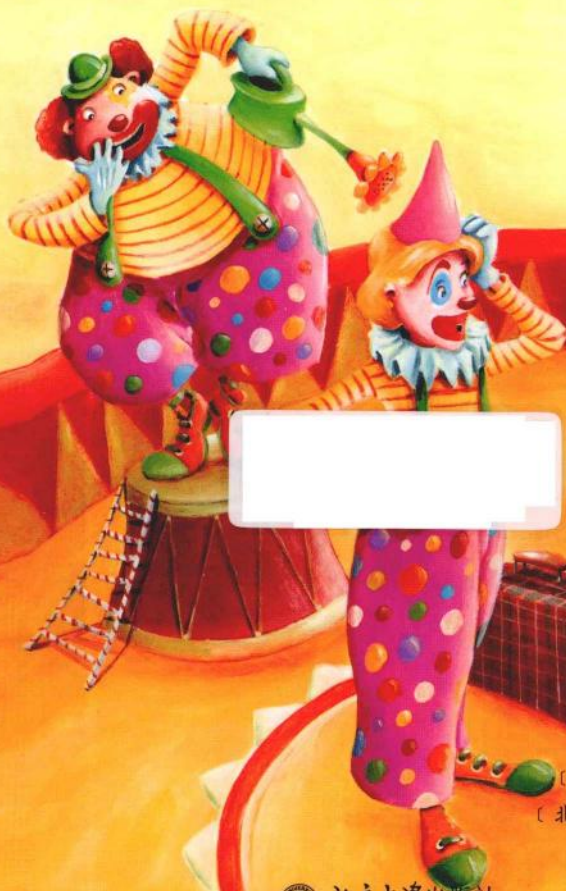




kǎ luò de mǎ xì tuán
卡洛的马戏团

xiǎo chǒu bǐ pǔ hé bō pǔ
小丑比普和波普



〔英〕佩妮·多兰 著

〔英〕布鲁诺·罗伯特 绘

〔北京京西学校〕高兴 译



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

小丑比普和波普

〔英〕佩妮·多兰 著

〔英〕布鲁诺·罗伯特 绘

〔北京京西学校〕高兴 译



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

感谢北京京西学校 GEOFFREY ANDREWS
先生、王文静女士与北京顺义国际学校赵马冰
如女士的策划组织，以及两校小学中文师生为
这套书的出版所做的出色工作！

比普是卡洛的马戏团里
新来的小丑。



他又矮又胖。

波普也是新来的小丑。



他又高又瘦。

“欢迎你们到我的马戏团来！”卡洛说，“你们有什么好节目吗？”

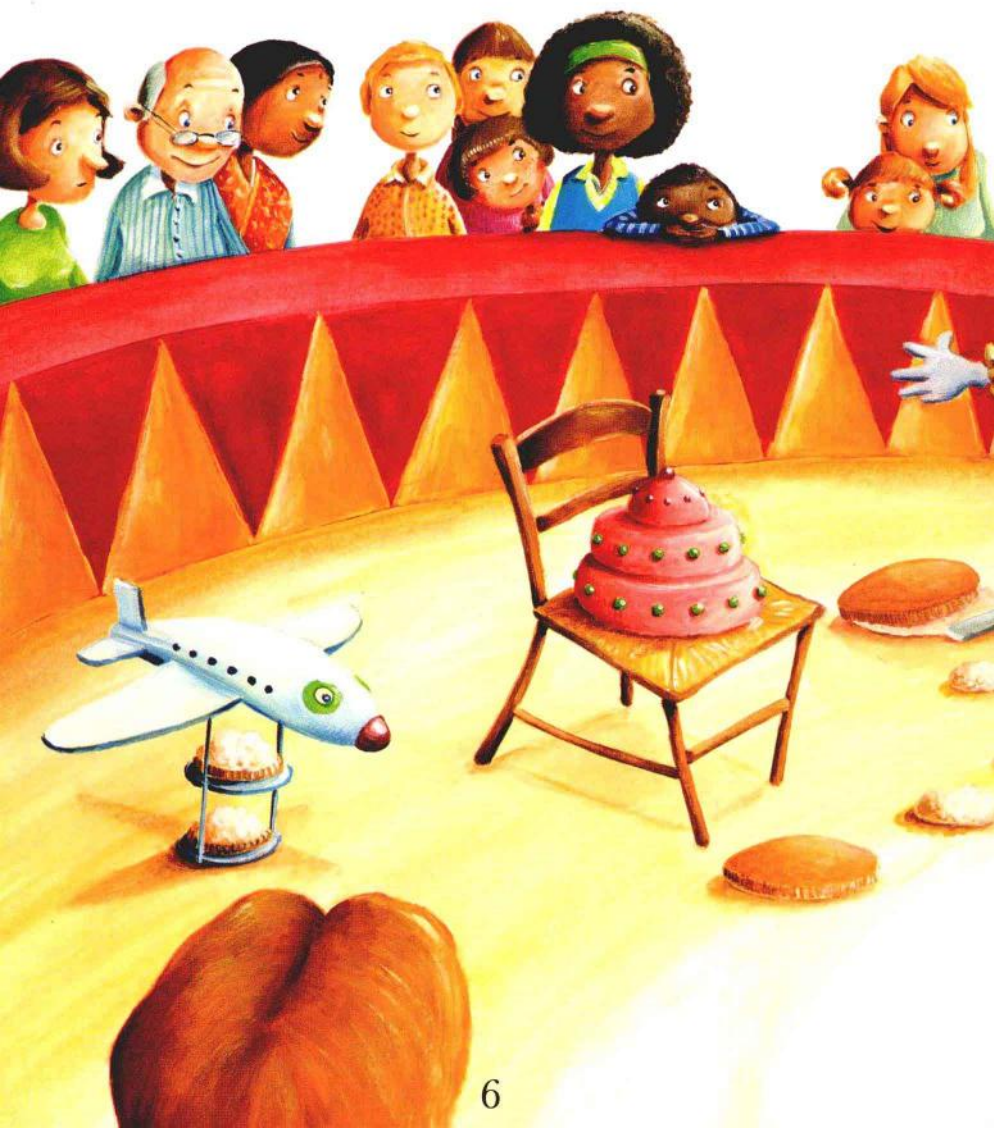


“当然有。”比普说。

“我们有很多有趣的节目。”波普说。



可是，演出的时候，观众们只是微笑，没有大笑。



“你们得表演得更有趣才行。”卡洛说。



“你们得有些新节目。”

比普和波普一晚上都
没睡好。



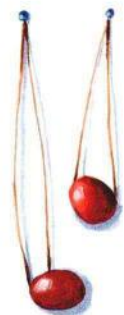
他们努力地想，怎么才能让节目更有趣？



第二天早上，他们两个
都很累很累。



“演出前我们得睡一
会儿。”比普说。



“比普！波普！别睡了！醒醒！”杂技演员乔伊在叫他们。



“观众们都在等着你们呢！”



来不及了！比普赶紧穿
上了小丑服。

衣服又长又紧。





来不及了！波普也很
快穿上了小丑服。

衣服又短又肥。